

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	3To/3/2014
Identifikačné číslo spisu:	9510100007
Dátum vydania rozhodnutia:	11.03.2015
Meno a priezvisko:	JUDr. Igor Burger
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2015:9510100007.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Igora Burgera a sudcov JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Aleny Šiškovéj na verejnom zasadnutí konanom v Bratislave dňa 11. februára 2015 v trestnej veci obžalovaného Ing. B. A. a spol. pre pokračovací zločin prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. a iné, vedenej na Špecializovanom trestnom súde v Pezinku pod sp. zn. PK-2T 40/2011, o odvolaniach obžalovaných Ing. B. A., A. J. a P. P. proti rozsudku Špecializovaného trestného súdu v Pezinku z 28. októbra 2013, sp. zn. PK-2T 40/2011, takto

rozhodol:

I.

Podľa § 321 ods. 1 písm. e/, ods. 2 Tr. por. napadnutý rozsudok u obžalovaného Ing. B. A. sa z r u š u j e vo výroku o treste v celom rozsahu.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obžalovanému Ing. B. A. sa u k l a d á podľa § 329 ods. 2 Tr. zák., s prihliadnutím na § 38 ods. 2, ods. 3, § 36 písm. j/ Tr. zák., s použitím § 39 ods. 1, ods. 3 písm. d/ Tr. zák. a § 51 ods. 1 Tr. zák. trest odňatia slobody s probačným dohľadom vo výmere 3 (troch) rokov.

Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. mu súd tento trest podmiennečne odkladá a ustanovuje skúšobnú dobu na 3 (tri) roky s tým, že počas skúšobnej doby je obžalovaný povinný strpieť nad sebou kontrolu vykonávanú probačným a mediačným úradníkom.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. mu u k l a d á tiež trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze výkonu zamestnania, povolania a funkcie v orgánoch štátnej moci, v štátnej správe a v samospráve na dobu 4 (štyri) roky.

II.

Podľa § 319 Tr. por. odvolania obžalovaných A. J. a P. P. sa z a m i e t a j ú .

Odôvodnenie

Rozsudkom Špecializovaného trestného súdu v Pezinku z 28. októbra 2013, sp. zn. PK-2T 40/2011, boli obžalovaní Ing. B. A., A. J. a P. P. (tiež ďalší obžalovaní) uznaní za vinných, konkrétne obžalovaný Ing. A. v bodoch I. 1. až 9. rozsudku z pokračovacieho zločinu prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák., obžalovaný J. v bodoch II. 1. až 3. rozsudku z pokračovacieho prečinu podplácania podľa § 333 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Tr. zák. a obžalovaná P. v bode V. rozsudku z prečinu podplácania podľa § 333 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Tr. zák.

Uvedené právne kvalifikácie vychádzali zo skutkových zistení, že

I. obžalovaný Ing. B. A.

ako samostatný radca na Obvodnom úrade pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 6. mája 2009 v čase od 07.13 hod. do 07.22 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného A. J., nar. X. A. XXXX, finančnú hotovosť vo výške najmenej 10 € za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. ŠKODA OCTAVIA, VIN: J., pre účastníka menom X. Z., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02110/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 20. mája 2009 v čase od 08.54 hod. do 08.59 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného A. J., nar. X. A. XXXX, finančnú hotovosť v nezistenej výške za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - nákladného vozidla zn. SUBARU LEGACY, VIN: O., pre spoločnosť EUROPA COMPANY, s.r.o., Košice, ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02382/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 21. mája 2009 v čase od 09.20 hod. do 09.24 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného A. K., nar. XX. A. XXXX, finančnú hotovosť v nezistenej výške za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. OPEL ASTRA G16 CVAN, VIN: R., pre účastníka menom A. Z., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02159/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 21. mája 2009 v čase od 10.38 hod. do 10.45 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného J. D., nar. X. O. XXXX, finančnú hotovosť v nezistenej výške za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - motocykla zn. HONDA VT750C, VIN: O., pre účastníčku menom A. K., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02429/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 21. mája 2009 v čase od 11.30 hod. do 11.40 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovanej P. P., nar. X. O. XXXX, finančnú hotovosť vo výške najmenej 20 € za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutí podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - motocykla zn. HONDA XRV 750, VIN: G. pre účastníčku menom P. P., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02410/KMD a v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - motocykla zn. SUZUKI GSX 750 F, VIN: M., pre účastníka menom K. X., ktorá je registrovaná

pod číslom spisu 2/2009/024440/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 25. mája 2009 v čase od 08.40 hod. do 08.50 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného A. J., nar. X. A. XXXX, finančnú hotovosť v nezistenej výške za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivito dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. AUDI Q5, VIN: R., pre spoločnosť GRAMM spol. s r.o., Košice, ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02482/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 25. mája 2009 v čase od 10.53 hod. do 10.58 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného J. D., nar. X. O. XXXX, finančnú hotovosť vo výške najmenej 20 € za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivito dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. BMW 318 TDS COMPACT, VIN: R., pre účastníka menom A. F., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02497/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice dňa 20. mája 2009 v čase od 15.36 hod. do 15.45 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného Mgr. C. D., nar. XX. B. XXXX, finančnú hotovosť vo výške najmenej 50 €

za bezproblémové prijatie žiadostí a pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivito dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. FORD MONDEO, VIN: R., pre účastníka menom O. D., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02430/KMD,

ako samostatný radca Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Košice, dňa 2. júna 2009 v čase od 07.39 hod. do 07.41 hod. v kancelárii č. 1 tohto úradu na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach prijal od obžalovaného Z. I., nar. XX. L. XXXX, finančnú hotovosť vo výške najmenej 20 € za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivito dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. OPEL ASTRA STATION WAGON, VIN: R., pre účastníčku B. A., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02608/KMD,

II. obžalovaný A. J.

dňa 6. mája 2009 v čase od 07.13 hod. do 07.22 hod. v kancelárii č. 1 Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach dal samostatnému radcovi tohto úradu obžalovanému Ing. B. A. finančnú hotovosť vo výške najmenej 10 € za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivito dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. ŠKODA OCTAVIA, VIN: J. pre účastníka menom X. Z., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02110/KMD,

dňa 20. mája 2009 v čase od 08.54 hod. do 08.59 hod. v kancelárii č. 1 Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach dal samostatnému radcovi tohto úradu obžalovanému Ing. B. A. finančnú hotovosť v nezistenej výške za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v

súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - nákladného vozidla zn. SUBARU LEGACY, VIN: O., pre spoločnosť EURÓPA COMPANY, s.r.o., Košice, ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/023 82/KMD,

dňa 25. mája 2009 v čase od 08.40 hod. do 08.50 hod. v kancelárii č. 1 Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach dal samostatnému radcovi tohto úradu obžalovanému Ing. B. A. finančnú hotovosť v nezistenej výške za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutia podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou

o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - osobného vozidla zn. AUDI Q5, VIN: R., pre spoločnosť GRAMM spol. s.r.o., Košice, ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02482/KMD,

V. obžalovaná P. P.

dňa 21. mája 2009 v čase od 11.30 hod. do 11.40 hod. v kancelárii č. 1 Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie na ulici Hroncovej č. 13 v Košiciach dala samostatnému radcovi tohto úradu obžalovanému Ing. B. A. finančnú hotovosť vo výške najmenej 20 € za bezproblémové prijatie žiadosti a za urýchlené pripravenie podkladov na vydanie rozhodnutí podľa zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - motocykla zn. HONDA XRV 750, VIN: G. pre účastníčku menom P. P., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/02410/KMD a v súvislosti so žiadosťou o schválenie jednotlivu dovezených vozidiel - motocykla zn. SUZUKI GSX 750 F, VIN: M., pre účastníka menom K. X., ktorá je registrovaná pod číslom spisu 2/2009/024440/KMD.

Za to bol obžalovanému Ing. B. A. podľa § 329 ods. 2 Tr. zák. s prihliadnutím na § 38 ods. 2, § 36 písm. j/ a § 37 písm. e/ Tr. zák. uložený trest odňatia slobody na päť rokov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. na výkon tohto trestu ho súd zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. mu súd uložil tiež trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze výkonu zamestnania, povolania a funkcie v orgánoch štátnej moci, v štátnej správe a v samospráve na dobu sedem rokov.

Obžalovanému A. J. podľa § 333 ods. 2 Tr. zák. s prihliadnutím na § 36 písm. j/, § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. uložil súd trest odňatia slobody vo výmere dva roky a tri mesiace, výkon ktorého mu podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. podmienene odložil a podľa § 50 ods. 1 Tr. zák. mu určil skúšobnú dobu na tri roky.

Obžalovanej P. P. uložil súd podľa § 56 ods. 2 Tr. zák. s prihliadnutím na § 57 ods. 1, § 333 ods. 2, § 36 písm. j/, § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. účinného do 31. augusta 2011, peňažný trest vo výmere päťsto €.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad, že by výkon tohto trestu mohol byť úmyselne zmarený, jej súd ustanovil náhradný trest odňatia slobody na tri mesiace.

Predmetným rozsudkom Špecializovaného trestného súdu bol obžalovaný Ing. B. A. súčasne podľa § 285 písm. g/ Tr. por. oslobodený spod obžaloby pre čiastkový útok pokračovacieho zločinu prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. (uvedeného v bode 4/ obžaloby), pretože prokurátorka Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky na hlavnom pojednávaní ustúpila od obžaloby podľa § 239 ods. 2 Tr. por.

Podľa § 285 písm. a/ Tr. por. Špecializovaný trestný súd oslobodil obžalovaného Ing. B. A. spod obžaloby pre čiastkové útoky pokračovacieho zločinu prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. (uvedené v bode 1/ a 2/ obžaloby), pretože nebolo dokázané, že sa stali.

Proti tomuto rozsudku Špecializovaného trestného súdu podali títo traja obžalovaní odvolanie.

Obžalovaný Ing. B. A. v písomnom odôvodnení odvolania uviedol, že obrazovo-zvukový záznam bez ďalších podporujúcich dôkazov nie je jednoznačným dôkazom o tom, že prijal finančné prostriedky ako úplatok za služby, ktoré mal vykonať v rozpore so zákonom. Zdôraznil, že z titulu svojej funkcie pripravoval podklady pre rozhodnutie, ale sám nemal rozhodovaciu právomoc, čo je jedna zo zákonných podmienok, aby jeho konanie bolo možné posúdiť ako konanie verejného činiteľa. Okrem toho osoby, ktoré boli trestne stíhané za poskytnutie úplatku, odovzdanie finančných prostriedkov obžalovanému Ing. A. prijateľným spôsobom odôvodnili či už vrátením pôžičiek, vrátením cenového rozdielu pri kúpe tovaru alebo poskytnutím daru za pomoc.

Keďže podľa názoru obžalovaného Ing. A. nebolo dokázané, že finančné prostriedky prijal ako úplatok a podklady pre rozhodnutia pripravoval v lehotách porovnateľných s ostatnými spolupracovníkmi, za situácie, že nemal rozhodovaciu právomoc a u svojho nadriadeného túto neovplyvňoval, nemohol súd dospieť k rozhodnutiu o jeho vine ako verejného činiteľa, lebo takéto konanie nie je trestným činom, a preto mal byť spod obžaloby podľa § 285 písm. a/, písm. b/, písm. c/ Tr. por. oslobodený.

Uložený trest považuje za drastický, nespĺňajúci svoj účel aj vzhľadom na to, že posledný skutok mal spáchať 2. júna 2009. Žiadal zväziť použitie ustanovenia § 39 ods. 1 Tr. zák. o mimoriadnom znížení trestu.

Ako vyplýva z podaného odvolania obžalovaného A. J., napadnutý rozsudok Špecializovaného trestného súdu považuje za nesprávny, keďže vina mu nebola preukázaná bez akýchkoľvek pochybností. Neurobil nič protizákonné, keď obžalovanému Ing. A. poskytol financie a požiadal o zakúpenie kolkov. Tvrdí, že bol odsúdený na základe domnienok. Navrhol zrušiť napadnutý rozsudok s tým, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky sám rozhodol o jeho oslobodení, alternatívne pri uznaní viny, aby mu uložil peňažný trest.

Z odvolania obžalovanej P. P. je zrejmé, že sa nestotožňuje s napadnutým rozsudkom prvostupňového súdu tak vo výroku o vine ako ani vo výroku o treste. Uviedla, že Špecializovaný trestný súd vychádzal z obrazovo-zvukového záznamu, z ktorého zistil, že obžalovaná sa dňa 21. mája 2009 nachádzala v kancelárii obžalovaného Ing. A., kde predkladala listiny potrebné na prihlásenie motocyklov a Ing. A. lepil na listiny kolkov. Po odchode obžalovanej z kancelárie obžalovaný Ing. A. vyberal z týchto listín bankovku modrej farby, ktorú odniesol do zadnej časti kancelárie. Konajúci súd vychádzal z toho, že obžalovaná mala touto formou odovzdať bankovku obžalovanému Ing. A. a oprel sa o všeobecne známu skutočnosť, že bankovka v hodnote 20 € je modrej farby.

Obžalovaná P. považuje za absurdné, že súd vychádzal len z obrazovo-zvukového záznamu, ktorého obsah podľa jej názoru nesvedčí o jej korupčnom správaní sa. Vzhľadom na skutočnosť, že rozhodnutie vydával ex lege riaditeľ a nie obžalovaný Ing. A., je pochybný aj motív ustálený súdom, že účelom podplácania bolo prednostné vydanie rozhodnutia.

I v prípade, že by predmet modrej farby bol bankovkou v hodnote 20 €, samotná okolnosť, že sa nachádzala v obale s dokladmi, neodôvodňuje záver, že došlo k spáchaniu trestného činu podplácania podľa § 333 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Tr. zák.

Navrhla, aby odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok a vec vrátil prvostupňovému súdu s tým, aby ju spod obžaloby oslobodil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací, na podklade podaných odvolaní podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolanie ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, majú na zreteli, že na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania

podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Odvolaací súd zistil, že z podaných odvolaní obžalovaných, je čiastočne, čo do výroku o treste, dôvodné len odvolanie obžalovaného Ing. B. A. a nedôvodné odvolania obžalovaných A. J. a P. P..

V podrobnostiach odvolací súd k jednotlivým odvolaniam obžalovaných uvádza nasledovné:

Pokiaľ obžalovaný Ing. B. A. namietal v odvolaní, že obrazovo-zvukový záznam bez ďalších dôkazov nie je jednoznačným dôkazom o prijatí finančných prostriedkov ako úplatku za služby, ktoré mal vykonať v rozpore so zákonom, najvyšší súd konštatuje, že obrazovo-zvukový záznam na rozdiel od iných dôkazov, akými sú napr. svedecká výpoveď, posudok a pod. má pri zákonom zachovaní jeho autentičnosti nemennú povahu, čiže obsah. Predmetom hodnotenia je potom situácia, ktorá sa vzhľadom na trvalosť jej zachytenia a možnosť opakovaného prehrávania dá detailne posúdiť. Inými slovami hodnotiaci subjekt hodnotí stav, ktorý sa napr. od možných zmien výpovedi svedka nemení. Preto potreba vykonania ďalších dôkazov by prichádzala do úvahy v prípade nejednoznačnosti alebo neúplnosti zaznamenaného deja (v rozsahu nepostačujúcom pre skutkové a právne závery), čo aj so zreteľom na výpovede už právoplatne odsúdených spoluobžalovaných a svedkov, rovnako i obsah listinných dôkazov nie je stav posudzovaného prípadu.

Predmetný záznam, ktorého legálnosť vyhotovenia bola posúdená už v predchádzajúcom rozhodnutí najvyššieho súdu v tejto veci dokumentujúci konanie jednotlivých obžalovaných v monitorovanom priestore pracoviska obžalovaného Ing. A., prvostupňový súd vyhodnotil v logických súvislostiach slovných vyjadrení jednotlivých aktérov doprevádzajúcich v konkrétnych prípadoch ich činnosť. V rámci odôvodnenia napadnutého rozsudku prvostupňový súd správne detailizoval obsah tohto dôkazu ku každému čiastkovému útoku. V týchto prípadoch, okrem prípadu s obžalovanou P., si obžalovaný Ing. A. odkladal prijaté peniaze do vrečka svojich nohavíc, resp. do svojej peňaženky. Ani v jednom z týchto prípadov slovné vyjadrenia aktérov, ako vyplýva z uvedeného záznamu, nepotvrdili ich následné obhajobné tvrdenia, popierajúce trestnú činnosť tým, že vo vzťahu k obžalovanému Ing. A. išlo o vrátenie peňazí na nákup omáčky (skutok 4 rozsudku), alebo vrátenie dlhu (skutok 8 rozsudku), resp. vrátenie zvyšku peňazí za nákup sudového piva (skutok 9 rozsudku). Naopak, prijaté finančné prostriedky súviseli s pracovnou náplňou obžalovaného Ing. A., majúcu povahu obstarania vecí všeobecného záujmu, čo jednoznačne vyplýva aj zo slovných prejavov poskytovateľov úplatku (napr. slová obžalovaného Mgr. D. - „Počkaj, kým nie sú tu ľudia, toto si schovaj za urýchlené jednanie...“) ako aj absolútne nevierohodných a naivných „omáčkových a pivných historiek“. Pritom skutočnosť, či prijatie úplatku ovplyvnilo, alebo neovplyvnilo „vybavenie“ vecí všeobecného záujmu, nemá vplyv na podstatu právneho posúdenia konania páchatel'a ako trestného činu prijímania úplatku, ale len na stupeň jeho závažnosti.

V súvislosti s obhajobným tvrdením obžalovaného Ing. A., že v predmetnej trestnej veci nekonal ako verejný činiteľ, keďže pripravoval len podklady pre rozhodnutia, ale ich nevydával - nemal rozhodovaciu právomoc, odvolací súd poukazuje na obsahovo správne odôvodnenie prvostupňového súdu na č.l. 34 a 35 napadnutého prvostupňového rozsudku, ktorým zdôvodnil záver, že obžalovaný Ing. A. konal v postavení verejného činiteľa. Odvolací súd k tomu len dodáva, že „verejným činiteľom“ je nielen osoba, ktorá priamo vydáva, alebo robí konkrétne rozhodnutie, ale aj osoba, ktorá vecne pripravuje také rozhodnutie za podmienky, že bez tejto prípravy by ho nebolo možné urobiť. Práve v takomto služobnom postavení bol obžalovaný Ing. A. pri vybavovaní predmetných žiadostí ako samostatný radca obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie, keď overoval splnenie podmienok na vydanie rozhodnutia o uznaní typového schválenia ES jednotlivo dovezeného vozidla z členského štátu a niesol zodpovednosť za vypracované výstupy - rozhodnutia, ktoré predkladal na podpis riaditeľovi úradu.

Odvolaací súd konštatuje, že správnym skutkovým zisteniam prvostupňového súdu zodpovedá zákonu súladná právna kvalifikácia konania obžalovaného Ing. B. A. ako pokračovacieho zločinu prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák.

Posudzujúc trest uložený obžalovanému Ing. A., odvolací súd sa stotožnil so stanoviskom predneseným zástupkyňou Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní, zhodným s odvolaním tohto obžalovaného, k dôvodenému použitiu ustanovenia o mimoriadnom znížení trestu odňatia slobody v intenciách § 39 ods. 1 Tr. zák. a jeho podmienenému odkladu ako aj k úprave výmery uloženého trestu zákazu činnosti.

Odvolací súd zvážil pritom pomerne dlhý časový úsek, ktorý uplynul od dokončenia trestnej činnosti, počas ktorého obžalovaný Ing. A. žil riadnym spôsobom života a na rozdiel od názoru prvostupňového súdu, krátku dobu jej páchania, jeho predchádzajúcu netrestanosť a bezúhonnosť ako aj vek. Neprehliadol, že prvostupňový súd nesprávne vyhodnotil zneužitie zamestnania, povolania, funkcie alebo postavenia na dosiahnutie neoprávnenej alebo neprimeranej výhody u tohto obžalovaného ako priťažujúcu okolnosť v zmysle § 37 písm. e/ Tr. zák., čím vzhľadom na dikciu skutkovej podstaty § 329 ods. 2 Tr. zák. (spáchanie činu v postavení verejného činiteľa) došlo k dvojitému započítaniu tej istej okolnosti v neprospech obžalovaného, čo je v rozpore s ustanovením § 38 ods. 1 Tr. zák. Bez tejto priťažujúcej okolnosti prevažuje súdom ustálená poľahčujúca okolnosť uvedená v § 36 písm. j/ Tr. zák. (vedenie riadneho života pred spáchaním trestného činu), čo má v zmysle § 38 ods. 3 Tr. zák. vplyv na zníženie hornej hranice zákonom stanovenej trestnej sadzby o jednu tretinu, čím sa rozpätie trestnej sadzby trestu odňatia slobody u tohto trestného činu (§ 329 ods. 2 Tr. zák.) upravuje na päť až osem rokov.

Vzhľadom na konštatované skutočnosti dospel odvolací súd k záveru, že použitie trestnej sadzby ustanovenej týmto zákonom by bolo pre obžalovaného Ing. A. neprimerane prísne a na zabezpečenie ochrany spoločnosti postačuje aj trest kratšieho trvania tak, ako to predpokladá ustanovenie § 39 ods. 1 Tr. zák. Zrušil preto napadnutý rozsudok u tohto obžalovaného vo výroku o treste v celom rozsahu a sám rozhodol o uložení podmieneného trestu odňatia slobody s probačným dohľadom vo výmere troch rokov a ustanovení skúšobnej doby na tri roky tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku odvolacieho súdu.

Počas celej skúšobnej doby je obžalovaný Ing. B. A. povinný strpieť nad sebou kontrolu vykonávanú probačným a mediačným úradníkom spočívajúcu v dohľade nad správaním obvineného v priebehu tejto skúšobnej doby.

Súčasne súd uložil obžalovanému aj trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze výkonu zamestnania, povolania a funkcie v orgánoch štátnej moci, v štátnej správe a samospráve na dobu štyroch rokov (čiže do dovŕšenia dôchodkového veku obžalovaného), ktorý trest s uloženým podmieneným trestom odňatia slobody s probačným dohľadom považuje odvolací súd za postačujúci aj na odstránenie podmienok alebo príležitosti na opätovné spáchanie trestného činu, takže ukladanie ďalších obmedzení alebo povinností by bolo vložene formálne.

V súvislosti s odvolaním obžalovaného A. J. odvolací súd konštatoval, že svedecké výpovede X. Z., U. D. a MVDr. A. A. potvrdili úlohu tohto obžalovaného v prípadoch II. čiastkové útoky 1 až 3 napadnutého rozsudku ako „vybavovača“ predmetných žiadostí s tým, že sa k tejto činnosti jednotlivým žiadateľom sám ponúkal, a to aj za finančnú odmenu.

Odvolací súd sa nestotožňuje s odvolacou námietkou obžalovaného A. J., že nič protizákonné neurobil a jeho odsúdenie je založené na domnienkach. Prvostupňový súd svoje skutkové i právne závery aj u tohto obžalovaného náležite odôvodnil (viď str. 20 a nasl. napadnutého rozsudku).

Z vykonaných dôkazov vrátane obrazovo-zvukového záznamu je zrejmé, že tento obžalovaný využíval na vybavovanie uvedených záležitostí osobnú známosť s obžalovaným Ing. A., ako to správne ustálil prvostupňový súd. Tvrdenie, že poskytnutím financií žiadal obžalovaného Ing. A. len o zakúpenie kolkov, je v priamom rozpore s nasnímanou reakciou obžalovaného Ing. A., ktorý preberá peniaze od obžalovaného Tótha so slovami „ďakujem veľmi pekne“. Vo všetkých prípadoch týkajúcich sa obžalovaného J. si obžalovaný Ing. A. odkladal prijaté peniaze do vrečka nohavíc, resp. do vlastnej

peňaženky.

Priama súvislosť medzi poskytnutím finančnej čiastky (úplatku) a vybavením jednotlivých žiadostí prinesených na vybavenie obžalovaným J. je preukázaná aj obsahom rozhovoru oboch obžalovaných dňa 20. mája 2009 ráno v kancelárii obžalovaného Ing. A.. Konkrétne žiadosť, ktorá sa podľa slov obžalovaného Ing. A. už nedala vybaviť pre oneskorené podanie v termíne požadovanom obžalovaným A. J., sa po odovzdaní peňazí obžalovaným J. so slovami „kolky“ vybavila obžalovaným Ing. A. za jeden deň.

Na základe týchto skutočností postupoval prvostupňový súd správne, keď konanie obžalovaného J. právne posúdil ako pokračovací prečin podplácania spáchaného voči verejnému činiteľovi podľa § 333 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Tr. zák.

Trest odňatia slobody v uloženej výmere s podmieneným odkladom na dlhšiu skúšobnú dobu považuje aj odvolací súd za primeraný závažnosti činu tohto obžalovaného a adekvátny na splnenie svojho účelu.

Alternatívna požiadavka obžalovaného A. J. uvedená v odvolaní, aby v prípade stotožnenia sa odvolacieho súdu s výrokom o vine mu tento uložil trest peňažný, nie je dôvodná. Už prvostupňový súd pri úvahe o druhu trestu uviedol „že sa jedná o osobu na jednej strane s preukázaným nízkym príjmom a majetkom, na druhej strane s vyživovacou povinnosťou k maloletému dieťaťu“.

Preto odvolací súd odvolanie obžalovaného A. J. podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné zamietol.

Pokiaľ ide o odvolanie podané obžalovanou P. P. proti výroku o vine a treste, táto považuje za absurdné, že prvostupňový súd vychádzal pri jej odsúdení len z obrazovo-zvukového záznamu, ktorého obsah podľa názoru obžalovanej nesvedčí o jej korupčnom správaní sa. Za rovnako absurdný považuje aj motív jej konania ustálený prvostupňovým súdom, a to prednostné vydanie rozhodnutia, hoci ho vydáva riaditeľ úradu a nie obžalovaný Ing. A..

Odvolací súd v tejto súvislosti uvádza, že prvostupňový súd v odôvodnení svojho rozhodnutia vysvetlil, akou úvahou sa riadil pri ustálení viny u obžalovanej P., vychádzajúc zo správania sa osôb (obžalovaných Ing. A. a P.) na záberoch obrazovo-zvukového záznamu dňa 21. mája 2009 v čase od 11.27 hod. do 11.33 hod. v priestore kancelárie obžalovaného Ing. A.. Konštatoval, že v listinách, ktoré priniesla obžalovaná P. v obale a odovzdala obžalovanému Ing. A. na vybavenie, sa nachádzala predmetná hotovosť.

Z hľadiska odvolacieho súdu prvostupňový súd vyhodnotil predmetný dôkaz správne, vrátane toho, že išlo o bankovku v hodnote 20 €.

Odvolací súd poukazuje aj na to, že po odchode obžalovanej z kancelárie obžalovaného Ing. A., tento cieľavedome z tohto obalu vybral bankovku, ako niečo o čom vedel, že tam bude a rovnako samozrejme s ňou odišiel do zadnej časti kancelárie (viď obrazovo-zvukový záznam).

Je zrejmé, že ak by išlo o vec, ktorú tam obžalovaná P. nechala nedopatrením, reakcia obžalovaného Ing. Mulača by nebola promptná a cieľavedomá a jeho konanie by bolo prirodzene iné ako u človeka pri náhodne nájdenej veci. Do tohto vedomého konania zapadá potom aj to, že nie je vecou náhody zapísané práve meno obžalovanej P. v notese obžalovaného Ing. A. dva týždne pred kritickou udalosťou.

Za týchto okolností prvostupňový súd správne uznal obžalovanú P. za vinnú z prečinu podplácania spáchaného voči verejnému činiteľovi podľa § 333 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Tr. zák. a uložil jej primeraný peňažný trest päťsto € za súčasného ustanovenia náhradného trestu odňatia slobody na tri mesiace pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený.

Preto odvolací súd odvolanie obžalovanej P. P. podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku riadny opravný prostriedok nie je prípustný.